

加州托倫斯中校紙上壁報展

指導老師/張育真

中西節日的異同

•何嘉容

不同文化的國家，會有不一樣的節日，他們慶祝的方式和習俗也會有所差別。

在美國，每年十一月的最後一個星期四「感恩節」，是為了紀念幾百年前，來自英國的清教徒和美國當地印第安人和平相處，一起努力力打拚的過程。

在感恩節當天，很多家庭都會聚餐，桌上絕不能缺少蔓越莓、代表物產豐足的豐饒角，以及火雞大餐。

農曆八月十五日的

是中國人的中秋節，家家戶戶都會團聚，一邊吃月餅，一邊賞月。

這個節日流傳著很多傳說，其中最令人印象深刻的有嫦娥奔月、吳剛伐桂和玉兔搗藥。

雖然都是秋天的節日，但這兩個節日的由來卻大不相同。

不過，儘管習俗文化有所差異，中秋節和感恩節仍然有一個共同的目的，就是讓家人、好友團聚，一起分享人生最值得享受時光。

類似字分析

●舜：舜，上古虞朝君主。別號：有虞氏。舜不告而封，在野。舜與禹共為天子，禹而舜是主，禹而舜是客。舜與禹共為天子，禹而舜是主，禹而舜是客。舜與禹共為天子，禹而舜是主，禹而舜是客。

字詞研究

一瞬間：一瞬間，表示極短的時間。例：一瞬間，蛇就鑽進洞裡去了。瞬息萬變：瞬息萬變，表示變化多而迅速。

注音字彙

瞬：瞬，比喻時間短暫，一眨眼，瞬轉瞬。

這些冰塊，轉瞬間就會融化。

妳撞到我的頭了。

對不起，別哭了。

•劉奕彤

秋天是收成季節，為了要感謝神保佑，祈求來年風調雨順，五穀豐收，於是有了兩個很重要的節日——中國的中秋節和西洋的感恩節。

西元一六二〇年，清教徒搭一艘名「五月花號」的船，來到了美國，當地的印第安人幫助他

們耕種和建房，也慶祝了第一個感恩節。

中秋節的故事則包括嫦娥奔月、吳剛伐桂和玉兔搗藥，這些都是傳說故事。

聽到「感恩節」這個節日，就會想到火雞、玉米、馬鈴薯等。中秋節沒有火雞或玉米，可

是有各式各樣的月餅。

月餅和賞月代表「團圓」，柚子象徵「保佑平安」。民間還流傳，只要在中秋節的月光下散步或晚睡，就能「長壽」。

感恩節和中秋節有不同的節慶食物和故事，但都有秋收和感恩的意義。

散文小溪

•文/陳靄晴(加拿大)

我曾送過一份聖誕禮物，給一個不認識的非裔小朋友，這是一件很愉快的經驗，對我也有非常重大的意義。幫助別人所獲得的快樂，不是用錢可

以買到的。記得我九歲那年，在教會裡聽到一則報告，希望每個家庭能捐出多餘的玩具、文具和衣服，把這些東西裝在一個盒子裡，寄給

珍貴的聖誕禮物



第三世界國家的小朋友。那時我才知道，原來世界上有許多小朋友從來沒收到過禮物。我心裡想：「為什麼每個聖誕節，我都可以收到那麼多的禮物？但世界上竟然有些小朋友連一份禮物也收不到。」

從九歲那年開始，我每年都會記得要參加這個活動。我跟妹妹會一起準

備禮物，送給非裔的小朋友，我們包裝好禮物後，便選擇寄給男孩子或女孩子。經過了這麼多年，每一年聖誕節，我都會記得當年的心情，我希望我那種興奮的感覺可以隨著禮物，一起送達到小朋友的手中。

我覺得這個活動很有意義，因為可以和別人分享幸福的喜悅，能夠將我的快樂跟別人分享，也令我更珍惜我所擁有的的一切。

小品集

我最喜歡的課

•文/劉濱營(紐約)

在這麼多的課程裡，我最喜歡上美術課。因為我喜歡做手工藝品和畫人物。

每次上美術課的時候，老師會跟我們說，今天要畫些什麼東西。有時她會放一張紙在我們桌子上，叫我們寫

上各自英文名字，接著要我們用彩色筆塗上顏色。我真的很喜歡美術課，因為我喜歡在圖畫紙上塗抹顏色。我非常期待將來可以學到更多關於美術的課程，我也希望長大後可以當一位美術老師。

青青園地

•文/羅加瑜(加拿大)

我是羅加瑜，今年十四歲，在溫哥華出生。我有一頭又長又黑的頭髮，眼睛又大又圓，臉型長長的。我天天都很開心地上學，我是一位開朗的女孩子。

我很喜歡唱歌、游泳、打電腦，每天我都會用電腦上網，跟我的朋友聊天。晚上，我會看書、讀英文和寫功課。星期日的時候

，我們全家通常會到公園野餐，也會一起打羽毛球。我是媽媽的好助手，因為我常常幫媽媽清潔地毯、打掃房子。

我的夢想是當一位時裝設計師，因為我喜歡穿得漂漂亮亮的，我希望我設計的時裝能受到大家的喜愛。為了達成理想，我要加倍用功讀書，才能夢想成真。

我的自述



多數日本選民要求小澤一郎下台

5-4

Ozawa has repeatedly said he would stay in the key post of Democratic Party secretary-general.

小澤一再強調他會繼續擔任民主黨幹事長要職。

數獨

SUDOKU

動動腦 <http://www.1emo.dk/sudoku/>

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方格裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

	5	8			7	9	
			4		6		
7							6
1		7		3		5	9
	2					1	
5		6		2		4	8
8							1
			2	7			
	6	9			3	8	

7	8	3	1	4	5	6	9	2
5	9	6	7	8	2	3	1	4
4	1	2	3	6	9	5	7	8
8	7	4	6	2	1	9	3	5
3	1	9	8	5	7	4	2	6
6	2	5	3	4	6	9	7	8
9	3	1	6	8	7	4	2	5
3	6	1	5	9	4	7	8	2
2	5	8	7	6	1	4	3	9
4	7	9	2	1	3	8	5	6

找碴解答：



大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。

